

sortida >>

PER CATALUNYA I ANDORRA

**ARRIBA EL MOMENT.
T'IMAGINES AQUÍ?**



vallnordpalarinsal.com
#SkiAndBike



REVISTA DE PROMOCIÓ TURÍSTICA I CULTURAL
NÚM. 44 DESEMBRE DE 2020 - GENER DE 2021 **EXEMPLAR GRATUIT**

I ARA TAMBÉ A INTERNET

Escaneja el codi i consulta la versió digital de Sortida





EXCEL·LÈNCIA
TERRITORI
PRODUCTORS



PRODUCCIÓ
ALIMENTÀRIA
DE QUALITAT



PRODUCTES DEL

PEIX

AIGÜES

ARROSSOS

BEGUDES

CONSERVES

FOIE-

GRAS

EMBOTITS

LÀCTICS

OLIS

D'OLIVA

MELS

FRUITS SECS

CAFÈS

& INFUSIONS

VINS

& VINS GENEROSOS

VINS

& VINS GENEROSOS



PROMOCIÓ DEL
TERRITORI



SUPORT
ALS PRODUCTORS



PROMOCIÓ
DELS GUARDONATS



SEGELLS
D'EXCEL·LÈNCIA

TROBAREU TOTS ELS PRODUCTES SEGELLATS AL WEB

GIRONAEXCEL·LENT.CAT



Diputació de Girona

Els mesos d'hivern, malgrat la situació que ens ha marcat la Covid-19 en el nostre territori, a Catalunya, Catalunya Nord i Andorra, s'obren oportunitats de poder gaudir-lo en tots els sentits. Sempre respectant les mesures de prevenció, en aquest número de

SORTIDA 2020-2021 els proposem visites, activitats i estades a llocs de gran interès per tal que pugueu escollir entre moltes opcions i propostes per gaudir d'aquests dies. Des de **SORTIDA** els desitgem Bones Festes i un millor 2021.

Difusió

A totes les comarques de Catalunya, Catalunya del Nord i Principat d'Andorra.

Distribució

Més de 2000 punts de recollida repartits en les comarques de Catalunya i Andorra.

Editors

iTram Comunicació
Colònia Santa Maria
Ctra. C-17 km 91,5
17500 Ripoll
Tel. 972 70 21 12
Fax: 972 71 41 60
info@itramcomunicacio.com

Promarts SA

Av. del Príncep Benlloch, 24
AD 200 Encamp
00376 73 11 11
00376 364 154
morobitg@cadenapirenaica.com

ETV Comunicació Grup

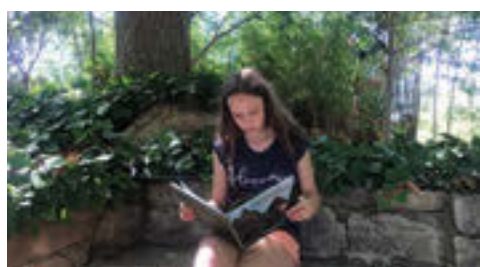
C/ Verge de Guadalupe, 28-30
08950 Esplugues de Llobregat
Tel. 933 729 100
cs@etv.cat
www.etv.cat

Edició

20.000 exemplars
Direcció editorial: Francesc Rubió,
Antoni Ferraz i Frederic Cano
Direcció: Francesc Rubió
Redacció: Judith Espert, Guillem
Sánchez, Albert Güell, Xevi Pujol,
Maria Martos i Núria Gómez
Correcció: Judith Espert
Fotografia: Eudald Teixidor
Disseny i maquetació: Eudald Tutllo
Publicitat: Manoli Santoro i Maria
Martos
Impressió: Indugraf Offset SA

DIPÒSIT LEGAL: GI.1612-2013

www.sortida.cat



PALLARS SOBIRÀ CONCURS DE MICRORELATS PER A JOVES P6i7

PROJECTE CALDES A ESCALDES - ENGORDANY

P32i33



EL MUSEU DELS SANTS A OLOT

P36i37

Vallnord	P1
Girona Excel·lent	P2
Índex	P3
Els veïnats de Camprodon	P4i5
Concurs de microrelats per a joves al Pallars Sobirà	P6i7
El Pallars Jussà entra a Green Destinations	P8i9
Le Vedrignans	P10
Restaurant Anna a Ventolà	P11
Nadal a la Seu d'Urgell	P12i13
Producció agroalimentària de l'Alt Pirineu i Aran	P14i15
La Garoinada a Palafrugell	P16i17
Museu de l'Aquarel·la a Llançà	P18
Figueres t'espera	P19
Workshop ocupacional a l'Alt Urgell	P20i21

Espai d'Art l'Abadia a Sant Joan de les Abadesses	P22i23
La Ruta del Ter	P24i25
Parc Natural de les capçaleres del Ter i del Freser	P26i27
Teisa	P28
Pyrénées	P29
Hotel Plaza	P30
Parc Animalier des Angles	P31
Projecte Caldes a Escaldes - Engordany	P32i33
Fil Musical	P34
El Museu del Suro a Palafrugell	P35
El Museu dels Sants a Olot	P36i37
El Museu de la Torneria a Torelló	P38
Forfet Plus+ de Grandvalira	P39
Generalitat de Catalunya	P40

Entorn de la bonica vila de Camprodon, i dins el seu terme municipal, s'hi localitzen diferents nuclis i veïnats que obren les portes a la natura per gaudir del paisatge, la cultura i la gastronomia.

BEGET

El nucli de Beget es troba ubicat en un entorn paisatgístic protegit i està format per tres sectors o barris, separats per dues rieres i connectats per dos ponts. L'edifici més destacat és l'església de Sant Cristòfol, al voltant de la qual es formà el sector més antic. La Magestat de Beget es troba en aquesta església, una icona de l'art essent una talla policromada, icona de l'art romànic.

Les cases de Beget estan, en general, assentades sobre la roca, amb parets de maçoneria de pedra i morter de calç i fang als edificis més antics.

Beget ha aportat a la música tradicional catalana les seves populars corrandes, formes de cant improvisat recuperades pel músic Jaume Arnella. També va nàixer al poble el músic Pere Sala i Solé, més conegut com a Peret Blanc de Beget, instrumentista de violí i enllaç entre la cadena tradicional i les noves generacions.

ROCABRUNA

És una entitat de població del municipi, al qual pertany des del 1967. En els darrers censos de població tenia 70 habitants. Cal destacar l'existència de les restes del Castell de Rocabrúna. El castell domina un turó envoltat de cingles, el Tossal del Castell, i la seva altitud (995 m) ofereix al visitant unes vistes molt interessants sobre el Pirineu i l'Alta Garrotxa. Els seus orígens es remunten al segle X (hi ha documentació del 1070), i actualment està aban-

ELS VEÏNATS DE CAMPRODON

UN ITINERARI ENTRE CULTURA, PAISATGE I GASTRONOMIA



Església del Remei a Estebanell

donat. Sembla que el nom del castell prové del color del sòl i de les pedres de l'entorn (i de les que formen part dels murs), que és molt ennegrit o bru. En destaca també l'església romànica de Sant Feliu de Rocabrúna del segle XI.

VALL DE BOLÒS

És un veïnat adscrit al municipi de Camprodon, des de 1965 tot i que, geogràficament, és part de l'Alta Garrotxa. Abans del 1965 formava part del terme municipal de Freixenet de Camprodon. Al cens de l'any 2009 tenia 20

habitants. En destaca l'església romànica de Santa Maria de Bolòs, consagrada l'any 1050 i catalogada com a Bé Cultural d'Interès Local. Bolòs és en una fondalada encaixada entre la Serra del Nevà al nord, el Puig Dot a l'oest, el Puig Ou al sud i la plana de Salarça a l'est.

LA VALL DE SALARÇA

Està situada al terme municipal de Camprodon, sota els vessants septentrionals del Talló i el puig d'Ou, i forma part de l'Espai d'Interès Natural de l'Alta Gar-

rotxa. És una vall eminentment forestal, coberta per boscos caducifolis d'influència eurosiberiana poblats principalment per faigs i roures. La zona que descobrirem engloba el naixement de la riera de Beget, que neix prop de Rocabrúna, on recull les aigües de la carena que uneix el Montfalgars i el coll de Malrem, i la riera de Salarça, que recull les aigües dels obacs del Talló i el puig Ou.

FREIXENET

Un veïnat molt emblemàtic de la vila de Camprodon, situada en un entorn natural de gran bellesa. Anteriorment va ser un municipi independent que envoltava pràcticament tota la vila de Camprodon, fins que l'any 1965 va ser annexionat per aquesta vila que, en aquell moment, era un dels municipis més reduïts de Catalunya amb tan sols 0,7 km. El terme municipal va rebre el seu nom d'un antic predi o domini del monestir de Sant Pere de Camprodon, l'any 904. L'antic terme municipal estava format per les parròquies de Creixenturri, Cavallera i Bolòs, que actualment formen part, com a entitats de població, del municipi de Camprodon

FONT RUBÍ

Aquest veïnat és l'exponent del creixement en zones residencials de Camprodon, amb uns equipaments de lleure, esportius i rutes per fer a peu, molt a prop de la



Pont de Salarça o Salarsa

RICARD BALLO



Estebanell



Rocabrúna



Santa Maria de Bolòs



Beget

vila de Camprodon. Actualment també s'hi troben ofertes d'hotels i gastronomia d'alt nivell que suposen un gran atractiu pels visitants del municipi.

LA COLÒNIA ESTABANELL

La Colònia Estabanell és una entitat de població i antiga colònia

tèxtil de Camprodon. És anomenada també Colònia Matabosch o can Matabosc. Compta amb una església, dedicada a sant Antoni de Pàdua, i en la qual es realitzen esporàdicament actes religiosos, té com a elements destacables, un petit campanar amb campana i un rosetó i, a la part posterior, tres finestrals d'arc apuntat.



Oficina de turisme de Camprodon

C. St. Roc, 22

17867 Camprodon

Tel. 972 74 00 10

Horari:

De dilluns a dissabte de 10 a 14 h i de 16 a 20 h

Diumenge i festius de 10 a 14 h

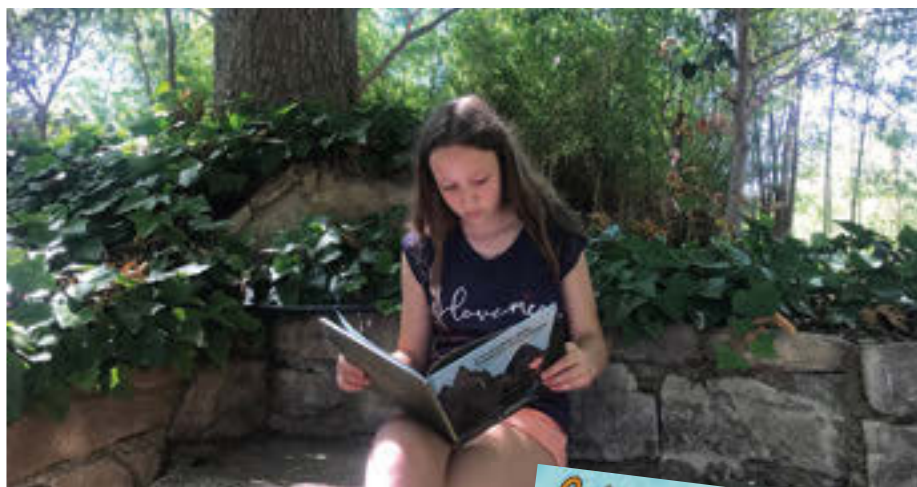
informacio@camprodon.cat

turisme@camprodon.cat

www.turismecamprodon.cat

EL CONCURS DE MICRORELATS PER A JOVES

PER FOMENTAR EL TURISME FAMILIAR JA TÉ GUANYADORS



El Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida i les tres destinacions de natura i muntanya en família del territori van convocar aquest estiu un concurs vinculat amb el llibre de contes 'L'entrellat dels estanys encantats' per donar a conèixer el Parc Nacional d'Aigüestortes d'una manera enginyosa.

Amb propostes originals i inspiradores, els joves que han participat en el concurs de microrelats han pogut resoldre l'enigma que impedia visitar el Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici als protagonistes del conte infantil 'L'entrellat dels estanys encantats'.

Els diferents treballs presentats a concurs per joves d'entre 6 i 16 anys en les tres categories del premi han proposat, amb un màxim de 150 paraules, solucions imaginatives i creatives per poder convèncer el Tenebrix, el perso-

natge del llibre que té atemorits tots els animalons, perquè deixi de fer por i es pugui tornar a visitar el parc.

El jurat integrat per 5 persones, entre les quals un membre del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida, un membre de cadascuna de les destinacions de natura i muntanya en família certificades per l'Agència Catalana de Turisme de Lleida (la Vall de Boí, les Valls d'Àneu i Pirineus-Noguera Pallaresa) i l'autora del llibre, ha atorgat els premis als següents guanyadors tenint en compte l'originalitat, l'estructura del relat, la coherència, la riquesa de

PREMIATS

CATEGORIA A

De 6 a 9 anys

1r.- EL LLIBRE MÀGIC

Martí Miró Ticó

2n.- SALVEM EL PARC

Júlia Ràfols Torres

3r.- EL COFRE

Carla Falguera Maimo

CATEGORIA B

De 10 a 13 anys

1r.- PIT ROIG

Eloi Escudero Ribó

CATEGORIA C

De 14 a 16 anys

1r.- HEM DE CONVÈNCER EL TENEBRIX

Alèxia Escudero Ribó

2n.- L'ENGANYÇ

Martí Monerris García

3r.- PASSAT QUE AFECTA EL PRESENT

Sara Kourraouch

Els premis en les tres categories consistiran en estades, activitats i productes locals de les 3 destinacions familiars.

vocabulari i l'estratègia/solució proposada. El termini de presentació de treballs va finalitzar el 13 de setembre de 2020.



Oficina comarcal de turisme del
Consell Comarcal del Pallars Sobirà

Camí de la Cabanera, s/n

25560 Sort

Tel. 973 621 002

turisme@pallarssobira.cat

turisme.pallarssobira.cat

PALLARS SOBIRÀ

Deixa't seduir per la
grandiositat de la natura
en estat pur.

Bones Festes!



CONSELL COMARCAL PALLARS SOBIRÀ



Departament de Territori
i Sostenibilitat



Parc Natural
de l'Alt Pirineu

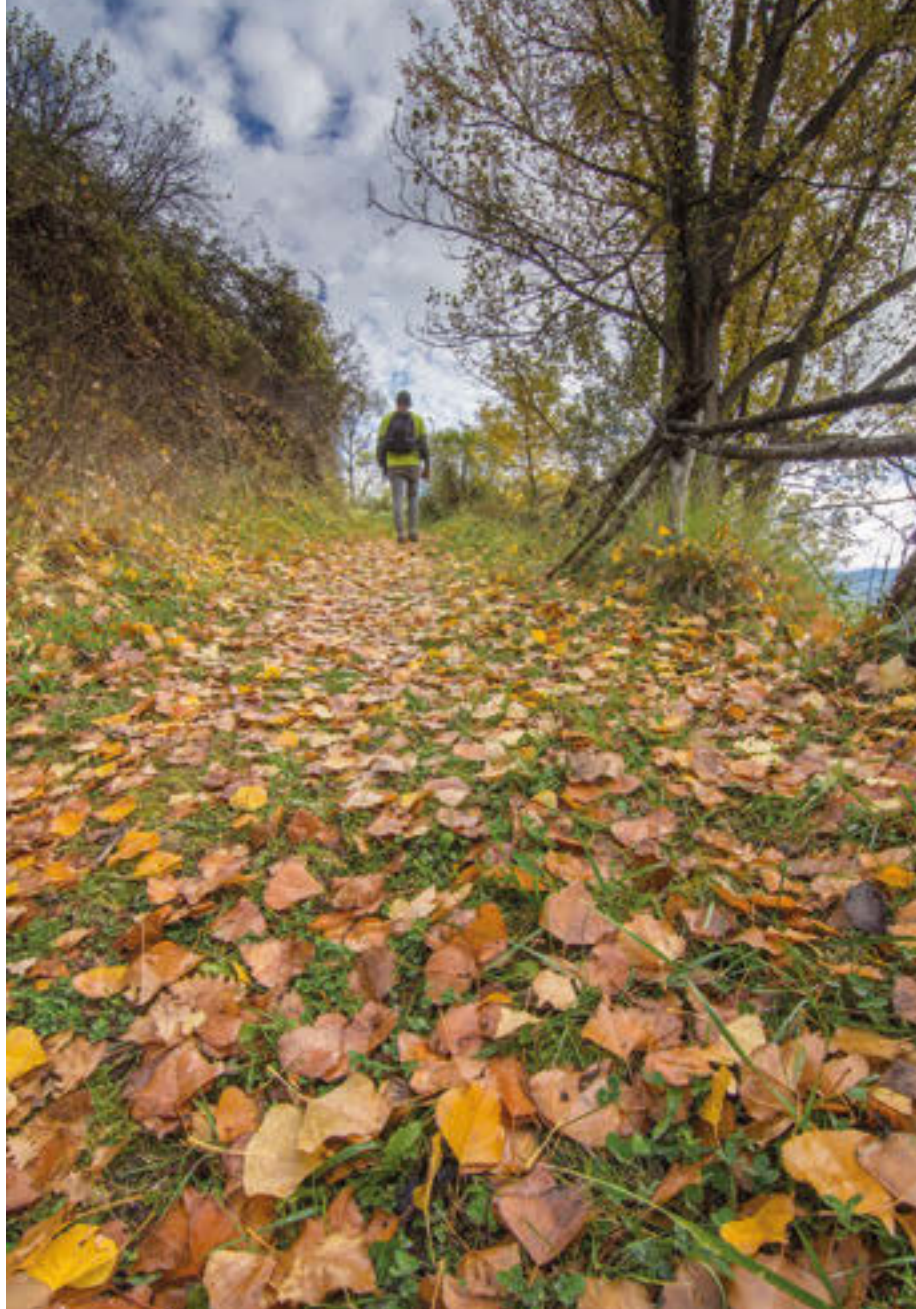
Generalitat de Catalunya
Departament de Territori
i Sostenibilitat



turisma.pallarsobira.cat



EL PALLARS JUSSÀ HA ENTRAT AL TOP
100 DE L'ASSOCIACIÓ INTERNACIONAL
GREEN DESTINATIONS PER AQUEST 2020



Senderista al Cinquè Llac.

GREEN DESTINATIONS

**RECONeixEMENT INTERNACIONAL AL PALLARS JUSSÀ
COM A DESTINACIÓ TURÍSTICA SOSTENIBLE**

L'entitat Green Destinations elabora anualment aquest rànquing sobre les destinacions turístiques mundials més sostenibles, en col·laboració amb altres onze organitzacions mundials. La seva finalitat és mostrar actuacions d'èxit, compartir bones pràctiques i, sobretot, **“reconèixer la feina i la promoció del turisme sostenible a les destinacions escollides”**.

El Pallars Jussà va rebre aquest reconeixement durant l'acte inaugural del congrés *Global Green Destinations Days*, una de les principals conferències internacionals dedicades monogràficament al turisme sostenible, que es va celebrar de manera virtual la segona setmana d'octubre. Un reconeixement que només s'ha donat a sis territoris més dins l'estat espanyol.

El president del Consell Comarcal del Pallars Jussà, Josep



BTT tot l'any al Pallars

Maria Mullol, va mostrar la seva satisfacció per aquesta distinció, tot recalcant els anys que fa que s'aposta per treballar en estratègies de dinamització turística sostenibles com a eix fonamental per al desenvolupament de la comarca.

La candidatura del Pallars Jussà a Green Destinations

incorporava com a un exemple de bones pràctiques el projecte **Gratitud Pallars**, impulsat per l'Associació Marques de Pastor i el Consorci Leader Pirineu Occidental. La iniciativa promou que empreses turístiques, població local i visitants contribueixin voluntàriament a la conservació i valorització del patrimoni natural i cultural rural. Això s'aconsegueix a través d'eines de micromecenatge i compensació de petjada ecològica, per identificar i crear microreserves i projectes de recuperació de patrimoni.

Tal com presenta la web del projecte (www.gratitudpallars.cat), *el projecte Gratitud vol ajudar a retornar a la natura, al paisatge i al territori tota la felicitat que ens procuren. Gratitud vol reforçar els vincles entre les persones -locals i visitants- i els valors del territori a través de propostes de protecció de la naturalesa i de recuperació de patrimoni.*

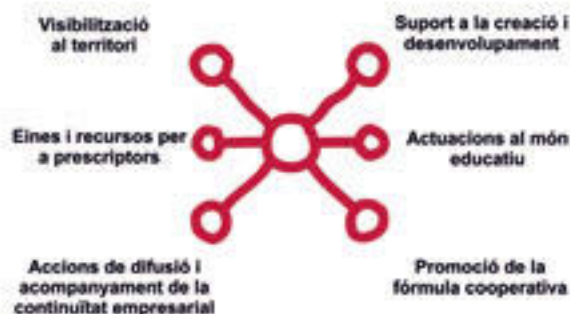


Epicentre,
centre de visitants del Geoparc.

Passeig del Vall, 13
25620 Tremp
973 65 34 70

epicentre@pallarsjussa.cat
www.pallarsjussa.net/ca/epicentre

ATENEU COOPERATIU DE L'ALT PIRINEU I ARAN



CCAR: mcferre@ccar.ddl.net - 973 69 03 53
CCAU: empresa@alturgell.cat - 973 35 57 98
CCC: ateneu@cerdanya.org - 972 88 48 84
CCPJ: denjo@pallarsjussa.cat - 973 65 01 87
CCPS: spatau@pallarssobira.cat - 973 62 01 07
CGA: promeco@aran.org - 973 64 18 01

A 10 km de puigcerdà i a 5 km de Llivia
Cerdanya Francesa a 1.300 m d'alçada

**LLOGUER
PER
TEMPORADA**

Consulta'ns
Mínim 5 mesos.

2 Parcs Residencials

LE VEDRIGNANS



EL PASTURAL

Route de Vedrignans. 66800 Saillagouse

Route de Puigmal. 66800 Err

**UNA DESTINACIÓ PRIVILEGIADA PERQUÈ PASSEU UNES
BONES VACANCES TOT L'ANY**

Obert i vigilat tot l'any

EN LLOGUER O EN VENDA

Situat al centre de la Cerdanya francesa i del parc regional dels Pirineus catalans. Prop de Puigcerdà, Font Romeu, Puigmal, Eina, Porté Puymorens, Les Angles, La Molina, Masella. Destinació privilegiada on passar les vostres vacances durant tot l'any.

La tranquil·litat inspira el respecte pel medi ambient. Propera als banys d'aigua calenta de Llo i el parc aquàtic d'Err, us hi esperen extraordinàries passejades per la Vall del Segre i del Puigmal.

Podeu llogar o Comprar xalets equipats per a 4, 6 i 8 persones.

La qualitat dels serveis i el respecte pel medi ambient són els nostres imperatius. A 300 m de les botigues.



LLOGUER DE XALETES EQUIPATS - TARIFES 2020-2021

PREUS DE LLOGUER DE XALETES (sense despesa elèctrica)

Tarifes vàlides del 28/11/2020 al 27/11/2021	Temporada Alta			Temporada Mitjana			Temporada Baixa		
	26/12/20 al 02/01/21 13/02/21 al 27/02/21 17/07/21 al 21/08/21			28/11/20 al 26/12/20 02/01/21 al 13/02/21 27/02/21 al 17/04/21 03/07/21 al 17/07/21 21/08/21 al 04/09/21			17/04/21 al 03/07/21 04/09/21 al 27/11/21		
	Setmana	Preus per nit 2 nits mínim		Setmana	Preus per nit 2 nits mínim		Setmana	Preus per nit 2 nits mínim	
		WE* Preu per nit	Excepte WE* preu per nit		WE* Preu per nit	Excepte WE* preu per nit		WE* Preu per nit	Excepte WE* preu per nit
Vacances escolars només per setmanes. Per menys dies consultar.	Temporada baixa -10% per 3 setmanes								
*WE: Cap de setmana.									
Xalets proposats al parc residencial LE VEDRIGNANS a Saillagouse									
Genêt 2 adults + 2 nens	540€	115€	85€	390€	90€	60€	330€	70€	50€
Lupin 2 adults + 3 nens	540€	115€	85€	390€	90€	60€	330€	70€	50€
Lupin superior 4 adults + 2 nens	690€	150€	105€	600€	130€	95€	460€	98€	75€
Xalets proposats al parc residencial LE VEDRIGNANS a Saillagouse i EL PASTURAL a Err									
Gentiane 6 adults + 2 nens	830€	185€	130€	770€	160€	120€	580€	125€	90€
Edelweiss 6 adults	890€	195€	145€	840€	185€	125€	650€	140€	98€
Xalets proposats al parc residencial EL PASTURAL a Err									
Jasmin 2 adults + 3 nens	620€	130€	95€	450€	98€	70€	390€	95€	60€
Angélique 4 adults + 3 nens	790€	170€	125€	660€	145€	98€	550€	120€	85€

EQUIPMENTS: cuina equipada, 1 o 2 banys amb dutxa, mantes, TV, terrassa, jardí i **wifi gratuït**.

APARCAMENT: al xalet per a 2 cotxes.

PAGAMENT: targeta de crèdit o efectiu.

SUPLEMENTS: electricitat 0,28€ el kw.

ANIMALS: 5€ / nit vacunats, acceptats 1 gos gros o dos de petits.

TAXA TURÍSTICA: + de 18 anys 0,33€ / dia (2020).

SERVEIS:

- Neteja 40€ / 50€.
- Genêt, Lupin i Jasmin: 40€.
- Lupin Superior, Gentiane, Edelweiss i Angéliques: 50€.
- Fitxa rentadora: 5€.
- Fitxa assecadora: 5€.
- Lloguer llençols / llits: 10€.

2 restaurants a 250m i a 500m

FIANÇA: 200€

VENDA I LLOGUER
Parcel·les de 240 a 330m²
2, 3 i 4 habitacions
Totalment equipades
De 55.000 a 175.000€
IVA inclòs, sense despeses de notari

PER A RESERVES I INFORMACIÓ (Saillagouse i Err)
PRL LE VEDRIGNANS - Route de Védignans 66800 Saillagouse
Tel. (00 33) 468 04 04 79 Fax: (00 33) 468 04 06 89
contact@levedrignans.com www.levedrignans.com



Situat al veïnat de Ventolà, a la Vall de Ribes, hi trobem un restaurant rústic obert tot l'any de dimarts a diumenge, de les 8 del matí a les 7 de la tarda, amb servei de cuina continuat.

El restaurant Ca l'Anna de Ventolà ens proposa una aventura gastronòmica amb els elements més propis de la gastronomia ripollesa en un entorn natural excepcional que permet gaudir de les millors vistes de la Vall de Ribes.

Ca l'Anna de Ventolà és un plaer en tots els sentits: el del paladar, el de la vista i el mediambiental.



Ca l'Anna de Ventolà disposa d'una àmplia carta amb plats elaborats amb productes de la terra. Especialitzat en la cuina de muntanya de la qual en destaquen la cassola d'ànec, els canelons casolans, la vedella amb bolets, les faves a la catalana, la graellada de carn, els peus de porc i els embotits de la Vall de Ribes, Planoles i del Ripollès.

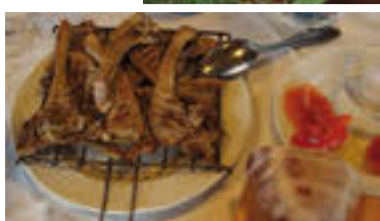
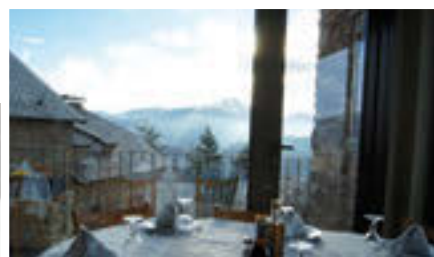
Ca l'Anna de Ventolà ofereix la millor cuina tradicional catalana de muntanya.



RESTAURANT ANNA

T'esperem!

ELS PLATS MÉS TRADICIONALS DE LA GASTRONOMIA CATALANA EN UN PARATGE EXCEPCIONAL I AMB LES MILLORS VISTES DE LA VALL DE RIBES



Restaurant Ca l'Anna
Plaça de la Constitució, s/n - Ventolà
17534 Ribes de Freser
Tel.: 972 72 72 60

AGENDA
D'ACTIVITATS!

Nadal a la Seu d'Urgell

DEL 5 DE DESEMBRE AL 6 DE GENER

#monmagicloseu
**EL MÓN
MÀGIC
DE LES
MUNTANYES**

2020-21

Busca els 6 minairons amagats que fan sonar el picarol per tot el bosc màgic

Des de casa,
juga, aprèn
i comparteix amb
els minairons

EL MÓN
MÀGIC
DE LES
MUNTANYES

Arriben les festes de Nadal i segur que passarem moltes estones a casa, i per això els minairons han pensat que volen acompanyar-vos en els moments de sofà i d'activitats amb la família.

A través del canal Youtube de l'Ajuntament podreu participar en dos **tallers de manualitat**. El dia 14 de desembre, **Postal de Nadal 3D**, i el dia 21 de desembre, **Marca pàgines minairó**. Estigueu atents!

Coneixeu aquest Minairó? Es diu Llum i porta una motxilla carregada d'alegria. Amb el **motilo** que hem encarregat al **Tió de la Freita** i la recepta que ens han preparat els pastissers del Forn Duat de la Seu, podreu fer unes **galletes** que tenen la propietat de fer content a tothom que les mengi.

I el dia 24 al vespre, estigueu atents a les pantalles dels mòbils dels pares. Arribaran els **Jocs dels Minairons**, en una aplicació que us podreu descarregar en Android i en iOS i que prometen llargues estones de distracció. Hi podreu accedir llegint aquest **codi QR**.



DATA	ACTIVITAT	HORA	LLOC	INSCRIPCIÓ PRÈVIA
DESEMBRE 2020				
Dissabte 5	Anem a buscar els Tions al bosc	1r passí 10:30 h a 12:30 h 2n passí 12 h a 13 h	Pla de les Forques	si
Dissabte 5	Activitats de l'Encesa de llums. Visita itinerant dels punts màgics	17 h a 20 h	Plaça Soldevila	no
Dissabte 5	Activitats de l'Encesa de llums. Castell de focs	20 h	Torre de Solsona	no
Dissabte 5	Pessebre de Castellciutat, de Joan Ribó i Andreu Bonet. Obert els dies 5, 6, 8, 12, 13, 19, 20, 25, 26, 27 de desembre i els dies 1, 2, 3 i 6 de gener de 2021	17 h a 20 h	Església de Sant Feliu de Castellciutat	no
Diumenge 6	Mercat de la Fada del Quer a les botigues, organitzat per l'UBSU	10 h a 14 h	Passeig Joan Brudieu	no
Diumenge 6	Ruta dels Tions màgics. Porta el teu got!	17:30 h	Espai Ermengol - Museu de la ciutat	si
Diumenge 6	Festival d'Orgue	18 h	Catedral Santa Maria d'Urgell	http://agenda.laseu.cat/cultural/
Dilluns 7	Teatre Familiar: Marcel Gros "La Gran Aventura" (7/6/4/4)	18 h	Sala Sant Domènec	http://agenda.laseu.cat/cultural/
Dimarts 8	Ruta dels Tions màgics. Porta el teu got!	17:30 h	Espai Ermengol - Museu de la ciutat	si
Dijous 10	Contes màgics, a càrrec de Montse Rollan i Ràdio Seu	18 h	Ràdio Seu dial: 107.20 FM	no
Divendres 11	Inauguració de l'exposició "El Museu és una escola"	19 h	Espai Ermengol - Museu de la ciutat	si
Divendres 11	Presentació dels llibres: "La vella de Romadriu" de Pepita Clop i "Urgell Mestre" i "Les encantades de Toloriu" d'Isidre Domenjo i Carre Invernón	17:30 h	Biblioteca Sant Agustí	si
Dissabte 12	Descobrim la Prehistòria. Taller d'art rupestre	10:30 h a 13 h	Bosc del Món Màgic - Passeig Joan Brudieu	si
Dissabte 12	Llum màgica. Exposició col·lectiva d'art urbà.	17 h a 20 h	Tota la Seu	no
Dissabte 12	Organitza l'UBSU i Associació de Veïns i Comerciants del carrer Major	17 h a 20 h	Tram final del Carrer Major	no
Dissabte 12	Mercat de Santa Lúcia, a càrrec dels comerciants del carrer Major	18 h	Sortida de l'Espai Ermengol	si
Dissabte 12	Ruta per la Seu màgica amb els Minaïrons, la Cim i la Superanticonid'19	18 h	Sala Sant Domènec	http://agenda.laseu.cat/cultural/
Dissabte 12	Circ: Moi Jordana "Mr. Airet" (7/6/4/4)	18 h	Sala Sant Domènec	http://agenda.laseu.cat/cultural/
Diumenge 13	Concert Big Band Rufaca Jazz Folk Orchestra (12/4/10/4)	18 h	Sala Sant Domènec	http://agenda.laseu.cat/cultural/
Dilluns 14	Taller de manualitats online "Tem postals de Nadal en 3D"	18:30 h	Online	si
Dimarts 15 a dilluns 21	Petits concerts de Nadal. Nadales al carrer	17:30 h a 20:30 h	Carrers de la Seu	no
Dimecres 16	Minaïrons a les escoles	matí i tarda	Escoles del municipi	si
Dijous 17	Contes màgics, a càrrec de Montse Rollan i Ràdio Seu	18 h	Ràdio Seu dial: 107.20 FM	no
Divendres 18	Mondleg d'Edo Mutante	20 h	Sala Sant Domènec	si
Dissabte 19	Minaïrons al mercat amb contacontes	1r passí 11:30 h a 12 h 2n passí 12:30 h a 13 h	Plaça Patalin i per tot el mercat	si
Dissabte 19	Taller de Gnomònica, organitzat per Pyrenne	12 h	Parc del Segre	no
Dissabte 19	Escape Room City la Seu	17 h	Per tot el municipi	si
Dissabte 19	Ruta dels Tions màgics. Porta el teu got!	17:30 h	Espai Ermengol - Museu de la ciutat	si
Dissabte 19	Concert de Nadal, Orquestra de Cambra Cadi (10/4)	19 h	Sala Sant Domènec	no
Diumenge 20	Observació del Solstici d'hivern, organitzat per Pyrenne	12 h	Oficina de Turisme de la Seu	no
Diumenge 20	Escape Room City la Seu	17 h	Per tot el municipi	si
Dilluns 21	Entrevista al Minaïro	18 h	www.radioseu.cat 107.2 FM	no
Dilluns 21	Taller de manualitats online "Tem un marcapàgines Minaïro"	18:30h	Online	si
Dimecres 23	Escape Room City la Seu	17 h	Per tot el municipi	si
Dimecres 23	Hora del conte: Capses de Nadal, a càrrec de Berta del Poblet	17:30 h	Biblioteca Sant Agustí	no
Dijous 24	El Tió de la freita - (cagatió)	17 h a 20 h	Parc del Cadi	Inscripció prèvia (3 torns) 17h - 18h - 19h
Dijous 24	Cant de la Sibillleta i missa del Pollet. Organitzat per la Parròquia de Sant Ot i entitats	19 h	Catedral Sta Maria d'Urgell	no
Dijous 24	Cant de la Sibillleta i missa del Gall. Organitzat per la Parròquia de Sant Ot i entitats	23:30 h	Catedral Santa Maria d'Urgell	no
Diumenge 27	Escape Room City la Seu	17 h	Per tot el municipi	si
Diumenge 27	Ruta dels Tions màgics. Porta el teu got!	17:30 h	Espai Ermengol - Museu de la ciutat	si
Diumenge 27 i dimecres 30	El Rescat Musical. Creació de Prínceps Creatius i Orquestrina Trama	19 h	Pista Polivalent Esportiva	http://agenda.laseu.cat/cultural/
Dilluns 28	Contacontes amb música: "la Marcel·la i la guineu"	1r passí 11 h // 2n passí 12 h	Bosc del Món Màgic - Passeig Joan Brudieu	si
Dilluns 28	Animació "Desitjo el so d'un picard": Racó dels desitjos	1r passí 17 h // 2n passí 18 h	Plaça Patalin	si
Dilluns 28 i dimarts 29	Circuit d'educació vial, a càrrec de l'Ajuntament de la Seu i el Servei Català de Trànsit	d'11 a 13 h i de 16 a 18 h	Plaça Joan Sansa - pista de patinatge	no
Dimarts 29	Contacontes amb música: "la Marcel·la i el llop"	1r passí 11 h // 2n passí 12 h	Bosc del Món Màgic - Passeig Joan Brudieu	si
Dimarts 29	Cinema infantil "Toy Story 4"	18 h	Cinemes Guio	si
Dimecres 30	Contacontes amb música: "la Marcel·la i la cuca de llum"	1r passí 11 h // 2n passí 12 h	Bosc del Món Màgic - Passeig Joan Brudieu	si
Dimecres 30	Espectacle de Títeres "el Nadal dels 3 porquets"	1r passí 16 h 2n passí 17:30 h	Bosc del Món Màgic - Passeig Joan Brudieu	si
Dimecres 30	Ruta dels Tions màgics. Porta el teu got!	17:30 h	Espai Ermengol - Museu de la ciutat	si
Dimecres 30	Cinema juvenil "Voces" - terror	18 h	Cinemes Guio	si
GENER 2021				
Dissabte 2	Un despertar màgic des dels balcons i les finestres	8 h a 10:30 h	Per tot el municipi	no
Dissabte 2	Entreguem els xumets al Sr. Pipa i les cartes pels Reis Mags d'Orient	11 h a 13h i 16 h a 18h	Bosc del Món Màgic - Passeig Joan Brudieu	no
Dissabte 2	Cinema familiar "Padre no hay más que uno"	18 h	Cinemes Guio	si
Dissabte 2	Contes màgics, a càrrec de Montse Rollan i Ràdio Seu	18 h	Ràdio Seu dial: 107.20 FM	no
Diumenge 3	Ruta dels Tions màgics. Porta el teu got!	17:30 h	Espai Ermengol - Museu de la ciutat	si
Dilluns 4	Entreguem els xumets al Sr. Pipa i les cartes pels Reis Mags d'Orient	11 h a 13h i 16 h a 18h	Bosc del Món Màgic - Passeig Joan Brudieu	no
Dilluns 4	Escape Room City la Seu	17 h	Per tot el municipi	si
Dimarts 5	Un despertar màgic des dels balcons i les finestres	8 h a 10:30 h	Per tot el municipi	no
Dimarts 5	Reis Mags d'Orient - recepció de cartes	17 h a 20h	Plaça Joan Sansa	Inscripció prèvia (3 torns) 17h - 18h - 19h



Mercats i fires de Nadal



Activitats culturals



Activitats infantils i familiars



Activitats juvenil i familiar



Activitats per a totes les edats



Ajuntament de
la Seu d'Urgell
www.laseu.cat

Patrocinadors:



Col·laboradors:



Segueix-nos:



PROMOCIÓ DE LA PRODUCCIÓ AGROALIMENTÀRIA DE L'ALT PIRINEU I ARAN



LA CAMPANYA FA UNA OFERTA DE TURISME RURAL I DE NATURA MOLT ADAPTADA A LES PRECAUCIONS NECESSÀRIES PER LA COVID-19

La producció agroalimentària és una peça clau de l'economia de l'Alt Pirineu i Aran i una de les que millor defineix la nostra identitat vinculada a la pagesia de muntanya. Les iniciatives productives aporten valor afegit a l'activitat ramadera i agrícola i permeten el manteniment de l'equilibri ambiental i el reforçament de la nostra cultura gastronòmica. Moltes d'aquestes produccions, a més, es troben ubicades en els pobles més petits de les nostres valls, i són essencials per mantenir-los vius i actius.



Des de l'IDAPA volem donar suport als projectes productius i també a les iniciatives públiques que els impulsen, intentant millorar, en qualsevol dels punts de la cadena de valor, l'accés als productes locals i enfortint aquest sector econòmic d'arrel local que és imprescindible per fer de la muntanya un territori resilient, responsable i orgullosament responsable.

Hem recollit les principals iniciatives de cooperació públiques i privades que donen suport al sector agroalimentari a les comarques que integren l'Alt Pirineu i Aran. Les iniciatives compten amb diferents objectius. Algunes són més promocionals, altres fan també propostes de compra o de visites als productors participants.



Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran
Passatge de l'Alsina, 3
25700 La Seu d'Urgell
Tel. 973 35 55 52
www.idapa.cat
www.sompirineu.cat



PROJECTES LOCALS DE SUPPORT AL SECTOR AGROALIMENTARI

Menja't l'Alt Urgell

Associació formada per petits productors i artesans, amb l'objectiu de promoure i donar a conèixer conjuntament els productes de proximitat i de qualitat que es treballen a la comarca de l'Alt Urgell, així com potenciar l'entorn que els envolta.



Origen Cerdanya

Associació Agroalimentària de Cerdanya, són productors, elaboradors, restauradors, hostalers i comerciants que s'han unit amb l'objectiu comú de donar a conèixer els productes i plats sota el paraigua d'una marca de garantia que els identifiqui de manera conjunta.

Al teu gust

Aliments del Pallars

Programa de suport al sector agroalimentari i gastronòmic de l'Ajuntament de Tremp i la comarca del Pallars Jussà.

Del Parc al Plat

Projecte del Parc Natural de l'Alt Pirineu en col·laboració amb els productors i elaboradors de la seva àrea d'influència (Pallars Sobirà i Alt Urgell) i el Consell Comarcal del Pallars Sobirà.

Val d'Aran

Marca de garantia

Marca de garantia que garanteix la qualitat i també que la major part dels productes són elaborats segons les receptes tradicionals de la cuina aranesa.

Productes Alta Ribagorça

Relació d'empreses agroalimentàries així com els productes que produeixen i que es caracteritzen per la seva elaboració artesanal i de gran qualitat. També ofereixen la possibilitat de visitar-ne alguna i comprovar, de primera mà, els diferents processos d'elaboració.

PROECO

Associació de Productors i Elaboradors Ecològics de la Cerdanya i l'Alt Urgell.



ARRIBA EL FRED I AMB ELL LA GAROINADA

Palafrugell prepara una nova edició de la campanya gastronòmica de La Garoinada, l'edició 2021 es celebrarà del 14 de gener i s'allargarà fins al 20 de març, amb la voluntat de repetir l'èxit assolit en edicions anteriors.

Després dels bons resultats de les últimes edicions i amb la bona salut que presenta la campanya gastronòmica, des de l'àrea de Promoció Econòmica es considera que **“el creixement dels últims anys és conseqüència del bon temps a nivell cli-**



matològic de la temporada, amb un hivern extremadament suau, i també gràcies a la repercussió aconseguida a través de la difusió i les xarxes socials, de manera que l'estratègia comunicativa s'ha demostrat com a totalment encertada”. En aquest sentit, també cal destacar que **“la campanya és molt ben valorada pels usuaris, no només pel producte, també pel tracte rebut als establiments. Aquest fet s'ha visualitzat a les xarxes socials on han crescut les fotos i els con-**

tinguts compartits sobre la campanya gastronòmica”.

D'aquesta manera, la Garoinada es consolida com un atractiu turístic i gastronòmic clau per a la vila, contribuint a la desestacionalització del turisme amb els beneficis que això comporta per al teixit empresarial i comercial de Palafrugell.

Cal destacar també que al llarg dels anys, els restaurants que han participat en aquestes 30 edicions de La Garoinada han vetllat per la sostenibilitat del producte central d'aquesta campanya (les garoines). Aquests restaurants sempre han tingut un comportament exemplar i respectuós amb les garoines, cosa que es reflecteix en l'adquisició exclusiva a mariscadors professionals i autoritzats i servint-les només durant els dies que dura la campanya.



Oficina de turisme
de Palafrugell
Avinguda Generalitat, 33
17200 Palafrugell
+34 972 30 02 28
turisme@palafrugell.cat
www.lagaroinada.cat



LA GAROINADA

L'ARC · LA XICRA · XADÓ · EL BALCÓ DE CALELLA · EL CÀNTIR
LES VOLTES DE CALELLA BY ES PORTAL · BELLACOSTA
EL FAR · LA LLAGOSTA · LLAFRANC · TERRASSA TERRAMAR

DEL 15 DE GENER AL 28 DE MARÇ DE 2021



MUSEU DE L'AQUAREL·LA
J. Martínez Lozano

LLANÇÀ,
CAPITAL DE L'AQUAREL·LA



Ajuntament de Llança
www.llanca.cat



Plaça Major, s/n
17490 Llança (Girona)
T. 972 12 14 70
mda@mda.cat
www.mda.cat

Horaris:

Dilluns: de 9h a 13h
De dimarts a divendres: de 9h a 13h i de 17h a 20h
Dissabtes: de 10:30h a 13h i de 17h a 20h
Diumenges: de 10:30h a 13h

FIGUERES

T'ESPERA

GAUDEIX DE
LA CIUTAT DE
L'EMPORDÀ



Castell de Sant Ferran

IGLÉSIES ASSOCIATS

- **Ciutat de patrimoni:**

Visita els museus de la ciutat: el Teatre-Museu Dalí, el Museu de l'Empordà i l'exposició temporal del moment 'Pintar, crear, viure. Dones artistes a l'Alt Empordà (1830-1939)' i el Museu del Joguet de Catalunya. No et perdis tampoc el Castell de Sant Ferran, la fortalesa del s.XVIII més gran d'Europa!

- **Ciutat comercial:**

Passeja pel centre comercial a l'aire lliure, on trobaràs des de comerç local fins a franquícies internacionals.

- **Ciutat gastronòmica:**

Cada dimarts, dijous i dissabte, descobreix dels productes agroalimentaris empordanesos al mercat de Figueres! També podràs assaborir la gastronomia del territori i el vi i oli DO Empordà als restaurants de la ciutat.



Mercat de Nadal

OFICINA DE TURISME DE FIGUERES

NADAL A FIGUERES

Trobareu el Mercat de Nadal a la Rambla fins al 24 de desembre, on es venen objectes nadalencs, productes agroalimentaris, plantes i avets.

La ciutat presenta una espectacular il·luminació nadalenca i inclou llums únics al món inspirats en les postals de Nadal que Salvador Dalí enviava cada any als seus amics i coneguts, únics al món, i que podeu descobrir amb les visites guiades gratuïtes els dies 5, 8, 12, 19, 27 de desembre, i 2 i 9 de gener a les 18 h (reserva obligatòria a turisme@figueres.org o 972 503 155). Enguany també s'ha programat un mapping de llum a la façana del Teatre Municipal El Jardí, amb diversos passis els dies 6, 7 i 8 de desembre.

Tampoc us perdeu les visites guiades gratuïtes 'Entramuntanades. Dones altempordaneses que han fet història', cada diumenge fins al 10 de gener, a les 12 h (reserva obligatòria a turisme@figueres.org o 972 503 155).



Oficina de turisme de Figueres

Plaça de l'Escorxador, 2

17600 Figueres

972 50 31 55

visitfigueres.catturisme@figueres.org

WORKSHOP OCUPACIONAL A L'ALT URGELL

PER DEFINICIÓ, EL TERME WORKSHOP IMPLICA UNA TROBADA ENTRE PERSONES QUE VOLEN APRENDRE SOBRE UN TEMA A TRAVÉS DEL DEBAT I LA PRÀCTICA



Imatge de la 4a edició celebrada el 25 de setembre de 2018.

CCAU

Agafant aquesta idea i connectant-la amb la dificultat de trobar candidats per a les ofertes de feina provinents d'empreses, principalment andorranes, i la quantitat de persones de la comarca de l'Alt Urgell que recerquen feina, va sorgir el primer Workshop Ocupacional l'any 2015.



Consell Comarcal de l'Alt Urgell
Passeig de Joan Brudieu, 15
25700 La Seu d'Urgell
Tèlèfon: 973 35 31 12
www.ccau.cat

INICIS

La primera jornada va tenir lloc el 27 de novembre de 2015 i es va gestar des de la regidoria de treball fronterer de l'ajuntament de la Seu d'Urgell conjuntament amb el Servei d'Immigració del Govern d'Andorra, el Servei d'Ocupació de Catalunya, i amb la col·laboració de l'associació d'empreses de recursos humans d'Andorra i del Consell Comarcal de l'Alt Urgell.



L'objectiu general de l'organització del workshop per part de totes les parts implicades

ha estat sempre promoure l'ocupabilitat de la comarca, apropant a persones que busquen feina amb empreses amb necessitats de contractació.



Imatge de la 5a edició celebrada el 10 d'octubre de 2019.

CCAUI

Les ofertes de feina, en un principi, havien de provenir únicament d'Andorra, però es va ampliar i s'hi van incorporar també empreses de la comarca i fins i tot d'alguna comarca veïna, com ara la Cerdanya o el Pallars Sobirà.

Entre l'any 2015 i 2020, en el marc del Workshop Ocupacional, s'han realitzat més de 1.900 entrevistes de feina i hi han participat 75 empreses amb un total de 594 persones candidates i 68 contractes de feina formalitzats. El lloc on s'han dut a terme les diferents jornades ha estat el Centre Tecnològic i Empresarial de l'Alt Pirineu (CETAP) ubicat a la 3a planta de l'edifici de les Monges, a la Seu d'Urgell.

FORMAT VIRTUAL

Aquest any 2020, com tantes de les activitats programades, ja siguin empresarials, culturals o de formació, el Workshop Ocupacional s'ha organitzat de manera

DADES DE LES EDICIONS DEL WORKSHOP OCUPACIONAL A L'ALT URGELL

	2015	2016	2017	2018	2019
Data de la jornada	27 de novembre	4 de novembre	24 d'octubre	25 de setembre	10 d'octubre
Empreses participants	12	16	16	17	14
Persones candidates participants	110	180	130	90	84
Entrevistes realitzades	418	500	420	304	270
Contractes de feina tancats	16	13	25	8	6

virtual els mesos de novembre i desembre amb la participació de 6 empreses, 10 ofertes de feina publicades i un total de 87 persones inscrites.

Aquest format no ha permès la trobada presencial entre candidats i empreses per a realitzar entrevistes i contactes en una data concreta sinó que l'acció s'ha centrat en l'objectiu de fomen-

tar la contractació de persones i millorar les seves competències. En aquest sentit també s'ha organitzat un taller online a càrrec de Mariona López anomenat 'Eines per a fer una bona entrevista de feina online', en el que hi han participat una trentena de persones interessades en millorar aspectes actuals en la recerca de feina com ara les entrevistes de feina online.



UN ESPAI D'ART CONTEMPORANI ALLUNYAT DE LES GRANS CIUTATS

L'Espai Art l'Abadia de Sant Joan de les Abadesses va celebrar el 29 d'agost la primera dècada d'exposicions amb un concert en directe a càrrec del grup The Rusties Blues Band i una instal·lació efimera de l'artista Dolors Puigdemont. Al llarg d'aquests deu anys d'història, les parets del claustre del Palau de l'Abadia s'han omplert de creacions de tota mena i d'artistes de renom, consolidant-se com un punt d'interès de l'art contemporani allunyat de les grans ciutats, on pintures, dibuixos, gravats, escultures i fotografies s'han fusionat amb les parets i columnes del claustre gòtic del S. XV que les ha acollit.

Per la celebració de l'efemèride es va escollir l'exposició col·lectiva *Escriure el paisatge, dibuixar l'existència* del fons de la Fundació Vila Casas. Durant la primavera, al claustre s'hi van poder veure les obres d'artistes de renom com Joan Ponç o Josep Guinovart. A partir de setembre, les parets de



l'espai van canviar per acollir la mostra *País Paisatge* de l'artista Gerard Sala, membre de la comissió de l'Espai Art l'Abadia i impulsor de la galeria. Sala va presentar una selecció de pintures inèdites, algunes de gran format, que expressen d'una manera molt implícita el seu compromís amb l'ofici, les idees, l'actualitat políticsocial i el procés d'autodeterminació iniciat al nostre país aquests darrers anys.

L'Espai Art l'Abadia tancarà l'any amb l'exposició *Entre el no res i la mort* de l'artista badaloní Jordi Tolosa. La mostra, que es podrà veure a partir del 19 de desembre i fins al 21 de febrer de 2021, planteja un seguit d'interrogants sense resposta davant peces on el llenguatge ens traeix i la ironia ens acompanya, amb l'única seguretat del pas inexorable del temps.

Al llarg d'aquests deu anys d'activitat, les parets del claustre han acollit obres d'una cinquantena d'artistes de renom com Quim Domene, Joan Ponç, Rosa Serra, Josep Guinovart o Mapi Rivera, entre d'altres.

L'edifici del Palau de l'Abadia data dels segles XII-XV i, antigament, era la residència dels abats del monestir. L'escut que es conserva en la major part dels capitells del claustre gòtic interior és d'Arnau de Vilalba, l'abat que el féu ampliar. L'edifici acull sota el mateix sostre l'Oficina de Turisme i el Centre d'Interpretació del Mite del Comte Arnau.

L'ARTISTA JORDI TOLOSA INAUGURA **ENTRE EL NO RES I LA MORT** A L'ESPAI ART L'ABADIA



Entre el no res i la mort de l'artista Jordi Tolosa és la mostra que acollirà l'Espai Art l'Abadia del Palau de l'Abadia a partir del pròxim 19 de desembre i fins al 21 de febrer. L'exposició planteja un seguit d'interrogants en aquests temps de rapidesa i superficialitat; qüestions sense resposta davant peces on el llenguatge ens traeix i la ironia ens acompanya, amb l'única seguretat del pas inexorable del temps.



L'escriptora Fina Duran descriu així l'exposició de Jordi Tolosa: "A través de la força de la simplicitat del ferro o de la fragilitat del dibuix, però sempre amb la depuració de la forma fins a arribar a l'eliminació de tot allò que no és essencial, ens trobem davant d'unes peces que ens parlen de la ironia d'uns coneixements basats en realitats possiblement dubtoses. Afirmem que l'infinit és allò que no té fi, però l'artista ens presenta un infinit numerat i la nostra afirmació queda presonera en la temptativa d'acotar l'infinit o en la possibilitat de trobar-nos amb un infinit perdut."

La inauguració es farà el 19 de desembre a les 12 hores. L'horari d'exposició és de dilluns a dissabte, de 10h a 14h i de 16h a 19h, i els diumenges, de 10h a 14h. L'aforament de l'espai serà limitat seguint les mesures sanitàries per la COVID-19. Per accedir a la sala, serà obligatori l'ús de mascareta i de gel hidroalcohòlic.



Espai Art l'Abadia

Plaça de l'Abadia, 9

17860 Sant Joan de les Abadesses

Tel. 972 720 599

turisme@santjoandelesabadesses.cat

www.santjoandelesabadesses.cat

La Ruta del Ter, creada i gestionada pel Consorci del Ter (www.consorcidelter.cat), és un recorregut que ressegueix el curs del riu Ter i que es pot fer tant a peu (ruta senderista), com en bicicleta (ruta ciclista). Enllaça dos pols d'atracció turística: els Pirineus i la Costa Brava. L'itinerari ofereix la possibilitat de conèixer i descobrir el riu, des del seu naixement a Ulldeter (Setcases), a 2.200 metres dins el Parc Natural de les Capçaleres del Ter i del Freser, fins a la desembocadura a la Mediterrània, a la Gola del Ter (Torroella de Montgrí – l'Estartit), al Parc Natural del Montgrí, les Illes Medes i el Baix Ter. Bona part del recorregut està inclòs a la Xarxa Natura 2000.

LA RUTA DEL TER



La ruta del Ter

93 850 71 52

972 40 50 91

comunicacio@consorcidelter.cat

www.rutadelter.cat





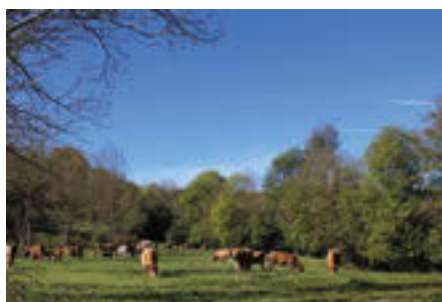
La ruta permet descobrir el llegat que el riu ha anat deixant a banda i banda de les seves ribes, símbols del dinamisme de la seva gent. També s'hi pot observar un paisatge canviant: alta muntanya alpina, mitja muntanya, agrari, costaner, urbà, riberenc i aiguamolls. Al llarg del seu recorregut es distingeixen clarament cinc paisatges lligats a territoris molt

diversos entre si: Pirineus, Meandres d'Osona, Embassaments de Sau-Susqueda-el Pasteral, del Pasteral a Girona i Plana del Baix Ter.

En la major part del recorregut, ambdues rutes, senderista i ciclista, comparteixen traçat, sobretot a partir de la pista dels embassaments. Durant la ruta hi ha una senyalització específica de seguiment que permet seguir el traçat de principi a fi. La ruta a peu, està marcada de color verd, i la ruta en bicicleta, de color vermell grana. La majoria de senyals estan col·locades en pals de senyalització existents i fanals; també trobareu pilones indicadores, adhesius i marques pintades en arbres i/o pedres.

A vegades, per causes diverses, la senyalització pateix desperfectes i pot causar confusió a l'usuari. Per aquest motiu, es recomana baixar els tracks GPS de la pàgina web de la Ruta del Ter (www.rutadelter.cat), ja que poden ser útils per no perdre la pista. Aquest 2018, a més, pots seguir la Ruta del Ter a través de l'aplicació Natura Local.

Entorn de la Ruta del Ter, el mateix Consorci del Ter està creant rutes dels afluents que connecten amb la principal. És el cas de la Ruta del Gurri, la Ruta del Freser, la Ruta de la Riera de la Gorga, la Ruta de la Riera de Les Lloses, la Ruta de la Riera d'Osor, la Ruta de l'Onyar o El camí Vora-mera / Ruta del Brugent.



PUBLICITAT

SOLANA[®]

DEL TER

BAR | RESTAURANT | HOTEL | CAMPING | COMPLEX ESPORTIU

T 972 70 10 62 • info@solanadelter.com • C-17 km. 92,5 • 17500 Ripoll

www.solanadelter.com

PARC NATURAL DE LE

PARC NA

AMB CARTA EUROPEA DE TURISME SOSTENIBLE

El Parc Natural de les Capçaleres del Ter i del Freser és un exemple de mosaic paisatgístic d'alta muntanya molt valuós ecològicament, amb zones que inclouen diverses espècies endèmiques dels Pirineus i una gran mostra de fauna i vegetació.

Aquest espai natural compta amb la Carta Europea de Turisme Sostenible, aquesta acreditació, que atorga la Federació EUROPARC, serveix per confirmar el compromís d'aquest espai natural protegit a desenvolupar activitats turístiques tenint en compte el respecte pel medi ambient i la sostenibilitat.

RIQUESA NATURAL

Aquest espai, que té 12.500 hectàrees ubicades en vuit municipis del Ripollès, esdevé un magnífic espai natural d'alta muntanya que permetrà augmentar el grau de protecció de l'espai d'interès natural, impulsat pel Departament de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat de Catalunya.



LA FLORA I FAUNA

El parc acull una gran diversitat de fauna i de flora protegida. Hi destaquen les aus com l'àliga daurada o l'arpella pàl·lida, mamífers com l'isard, mol lluscs endèmics, el ratpenat de cova o el cranc de riu autòcton, entre altres.

La vegetació dominant, en aquest nou parc natural, són els prats alpins i subalpins, i les pinedes de pi negre amb neret ocupen les zones inferiors als 2000 metres d'altitud.

Mentre que a les parts més baixes hi creixen rouredes i pinedes de pi roig, que han tingut una important expansió arran de l'aprofitament fustaner.

ES CAPÇALERES DEL TER I DEL FRESER NATURAL



Consell Comarcal del Ripollès

Carrer del Progrés, 22
17500 Ripoll
972 70 32 11
www.ccripolles.cat

Ajuntament de Queralbs

Plaça de la Vila, 3
17534 Queralbs
972 72 73 61
www.ajqueralbs.cat

TURISME VERD

Aquest Parc serà un bon catalitzador de l'economia verda enfocada al turisme agroalimentari, l'ecoturisme, els serveis d'informació i interpretació, la restauració del patrimoni natural i cultural, les activitats d'aventura o d'observació de la natura.

PUBLICITAT

Lersa
COMERCIALIZADORA



L'energia del Ripollès



LA SEVA ENERGIA
100% RENOVABLE

C. Sant Pere, 6 - 17500 RIPOLL
Tel. 972 70 00 94 - Fax 972 70 37 03
lersa@lersaelectricitat.com
www.lersaenergia.com



Vols esquiar?

Fes-ho amb TEISA!!

Consulteu l'inici del servei al web
www.teisa-bus.com o a les xarxes socials
 de Teisa Twitter i Facebook @teisa1920

GIRONA-BANYOLES-OLOT-CAMPRODON-VALLTER 2000

Dissabtes, diumenges i festius dels mesos de gener, febrer i març (temporada d'esquí Vallter 2000)

Girona	Estació d'Autobusos (c/ Pere Vilar, 3)	7:00
Banyoles	Banyoles Centre (Av. Països Catalans, 23)	7:20
Besalú	Centre (Av. President Companys, 12)	7:30
Olot	Estació d'Autobusos (c/ Bisbe Lorenzana, 20)	7:50
Sant Pau S.	Centre (Av. de la Vall, 36)	8:10
Camprodon	Estació d'Autobusos (c/ de la Vila s/n)	8:20
Llanars	Centre (c/ Catalunya, s/n)	8:25
Vilallonga	Centre (c/ Catalunya, 17)	8:30
Vilallonga	Trencant de Tegurà (trencant GIV-5264)	8:35
Setcases	Rotonda de l'entrada (c/ Vilallonga a la rotonda)	8:40
Vallter 2000	Estació d'Esquí	9:00

Vallter 2000	Estació d'Esquí	16:00
Setcases	Rotonda de l'entrada (c/ Vilallonga a la rotonda)	16:20
Vilallonga	Trencant de Tegurà (trencant GIV-5264)	16:25
Vilallonga	Centre (c/ Catalunya, 17)	16:30
Llanars	Centre (c/ Catalunya, s/n)	16:35
Camprodon	Estació d'Autobusos (c/ de la Vila, s/n)	16:40
Sant Pau S.	Centre (Av. de la Vall, 36)	16:50
Olot	Estació d'Autobusos (c/ Bisbe Lorenzana, 20)	17:10
Besalú	Centre (Av. President Companys, 12)	17:30
Banyoles	Centre (Av. Països Catalans, 23)	17:40
Girona	Estació d'Autobusos (c/ Pere Vilar, 3)	18:00

VALLTER 2000



TARIFES TEMPORADA 2020-21

	VALLTER 2000			
	BUS		BUS+FORFET	
	bitllet senzill	Anada + Tornada	adult	nen
Girona	13,60€	27,20€	46,00€	41,00€
Banyoles	11,95€	23,90€	46,00€	37,00€
Besalú	10,20€	20,40€	41,00€	34,00€
Olot	7,40€	14,80€	41,00€	31,00€
Sant Pau S.	4,00€	8,00€	27,00€	21,00€
Camprodon	3,25€	6,50€	27,00€	20,00€
Llanars	2,75€	5,50€	27,00€	20,00€
Vilallonga de Ter	2,35€	4,70€	27,00€	20,00€
Tegurà	2,10€	4,20€	27,00€	20,00€
Setcases	1,60€	3,20€	27,00€	20,00€

Venda Anticipada al web:
www.teisa-bus.com
Més Informació i reserves a:
 Girona: 972 20 48 68

- ▶ **NOTA IMPORTANT:** La venda anticipada garanteix la plaça. En cas d'accedir directament al bus, es garantirà la plaça fins les disponibles. Els serveis de reforç sense venda anticipada es troben subjectes a la disponibilitat.
- ▶ **A + T:** Tarifa anada i tornada el mateix dia.
 Nen: Tarifa per a nens de 7 a 14 anys (inclosos).
- ▶ Aquests horaris es troben subjectes a les condicions climatològiques i de trànsit.



Grup FGC



TEISA 1920



www.pyrenees.ad

Nou programa d'avantatges exclusius a l'app de Pyrénées

Descarrega-la i gaudeix!



- ✕ Acumula el 3% del valor de les teves compres
- ✕ Descomptes de fins al 20% en serveis
- ✕ Preus exclusius My Pyri
- ✕ 10% directe en restauració
- ✕ 2 hores de pàrquing gratis
- ✕ i molts avantatges més.

Gaudeix de la nova targeta My Pyri.

* Consulta tots els beneficis i condicions a www.pyrenees.ad/mypyri

*Per admirar grans obres
d'art contemporani
no cal anar a
Londres*



HOTEL PLAZA
ANDORRA

Un món d'exclusivitat al downtown d'Andorra

TOTALMENT RENOVAT, DECOBREIX-LO A [HOTELPLAZAANDORRA.COM](https://www.hotelplazaandorra.com)





PARC ANIMALIER DES ANGLES

AL CAPCIR

ELS ANIMALS SALVATGES DELS PIRINEUS EN EL SEU ESPAI NATURAL DE MUNTANYA

*Una de les visites preferides
per als petits i els grans*



HORARIS

Estiu del 10/07 al 31/08: 9 h a 18 h*

A l'hivern: 9 h a 17 h*

* Últimes entrades



**DAINA REN BISÓ CABRA
SALVATGE MARMOTA ISARD
MUFLÓ CABIROL CÈRVOL
PORC SENGLAR LLOP ÒS BRU**



Pla del Mir - 66210 LES ANGLES (France) - 0033 (0)4 68 04 17 20 - parcanimalier@aol.com

CALDES

UN PROJECTE 100% ESCALDES-ENGORDANY

PROJECTE CALDES:
REVITALITZACIÓ D'UN
TERRITORI CARREGAT
D'HISTÒRIA, DIBUIXAT
PER L'AIGUA I
BRESSOL DE LA
CULTURA COMERCIAL
DEL PAÍS

El projecte es proposa canviar l'ambient i donar un nou impuls al centre històric d'Escaldes-Engordany, a partir de tres variables: l'aigua, la cultura i el comerç de proximitat. Amb un abordatge integral i multidisciplinari promou el gaudi de l'aigua, calenta i freda, la creació de lligams afectius i vivencials dels ciutadans amb el seu entorn urbà i natural quotidià i la dinamització del teixit empresarial de proximitat.

El projecte necessita, doncs, un treball conjunt dels urbanistes, arquitectes, artistes, enginyers, historiadors, escriptors, agricultors, xefs, botiguers per inventar ambients estimulants i així transformar llocs anònims en espais que respirin vida, creativitat i activitat econòmica.



Es plategen tres passejos que surten de la plaça Santa Anna -el passeig del Barri, el passeig d'Engordany i el passeig del riu- i que se situen en ple **centre històric d'Escaldes-Engordany**. Són espais per caminar i descansar, on gaudir de l'ombra, del sol, del riu

i de les seves sonoritats, de la vista d'obres artístiques, de l'escolta de relats històrics, de menjar de carrer i de productes i serveis de proximitat.

El centre històric funciona com un lloc de transició entre dos pols d'atracció, Caldea i la Vall del Madriu-Perafita-Claror, declarada per la UNESCO 'Patrimoni Mundial de la Humanitat' el 2004. És un espai geogràfic travessat per una falla d'una profunditat excepcional que explica la presència de les úniques surgències d'aigua termal del país. Lloc d'origen del nom de la parròquia 'Escaldes-Engordany' i del centre termolúdic 'Caldea', paraula derivada del llatí 'Caldes', que significa 'aigua calenta', és una zona marcada per la Història d'Andorra, amb la presència de dues obres d'enginyeria civil emblemàtiques: el Pont de la Tosca de 1820 i el Pont d'Engordany del 1785 que uneixen Escaldes i Engordany, l'obac i el solà, i per on passa el camí ral, la principal via de comunicació del país amb l'exterior durant molts segles.

PROJECTE CALDES

Una immersió en...

L'aigua

El projecte vol fer visible l'aigua calenta en el territori. Promou crear amb arquitectes, enginyers i artistes nous espais d'aigua pensats des d'una perspectiva artística i lúdica. Es planteja generar sensacions diverses a partir d'un aprofitament de la sonoritat de l'aigua, de la seva visualitat (l'efecte mirall, el joc amb la llum), del seu moviment i de la seva quietud (aigua amunt, aigua avall, tolls, superfície transparent, torrents, sortidors), dels seus estats (vapor, gotes, gel), dels seus perfums i del seu contacte amb el cos. També es posa en valor la presència del riu i del seu pas per l'espai urbà.



Detall del Pont de la Tosca



Detall del Roc del Metge

La Història i les Arts

El projecte impulsa un programa educatiu i turístic inspirat d'un projecte francès anomenat 'Ça s'est passé ici' ('Ha passat aquí'). Es proposa una sèrie sonora immersiva que narra, gràcies a documents d'arxiu i a representacions teatrals, la història de la gent d'Escaldes-Engordany. Aquesta història localitzada en l'espai on realment van tenir lloc els fets contats, oferirà nous angles per a comprendre el viscut de la gent de la parròquia en diferents èpoques.

De la mateixa manera que transmet la Història del territori, el projecte dona un espai privilegiat a l'art contemporani d'Andorra convidant els artistes del país a deixar la seva petjada, és a dir, a inscriure en els escenaris històrics i culturals de la parròquia - ponts antics, places, carrers, safarejos, passejos del riu...- les seves obres de manera permanent i temporal.

Els mercats i comerços de proximitat

Aquests espais proposen una oferta representativa dels productes propis del territori. El projecte ofereix llocs de menjar de carrer (cultura 'foodtruckera') amb la col·laboració dels xefs de la parròquia i dels comerços, bars i restaurants locals, fruita i verdura de temporada, productes fets a Andorra, intervencions artístiques. Es tracta de fer sorgir nous espais de trobada i d'experimentació per als petits empresaris, els agricultors, els artistes i els artesans que volen millorar el tarannà del comerç, de l'alimentació i de la vida cultural de la parròquia i del país.



Ens trobem en un moment clau per a rebre idees en el marc del Concurs 'Caldes', obert fins el 18 de gener de 2021. Es tracta de repensar el centre històric de la parròquia perquè la població gaudeixi de la seva aigua termal, de la seva cultura i de comerços propers i de proximitat.



Comú d'Escaldes - Engordany
Parc de la Mola, 6
AD700 Escaldes - Engordany
+376 890 890
comu@e-e.ad
www.e-e.ad

Descarrega el projecte a: www.e-e.ad/publicacio/4152/projecte-caldes



filmusical.com

MÚSICA SENSE TAXES

PER AMBIENTAR EL TEU NEGOCI



Amenitza el teu espai amb cançons originals i de qualitat, de l'estil més adient al teu local. En només 3 passos:

1 TRIA LA TEVA LLICÈNCIA

En funció dels metres quadrats:

50 m ²	100 m ²	350 m ²
11,90 €/mes	16,90 €/mes	21,90 €/mes

Per locals més grans o varis establiments: consulta'ns.

2 TRIA EL TEU CANAL:

FASHION LOUNGE JAZZ POP-ROCK CLÀSSIC

O demana'ns una ràdio 100% personalitzada amb missatges i megafonia propis.

3 GAUDEIX DE LA MÚSICA

I oblidat de pagar cànons a les societats de gestió.
Entra a www.filmusical.com.





EL MUSEU DEL SURO



Ubicat al centre de Palafrugell, el Museu del Suro es presenta com una institució singular per la seva temàtica, el seu àmbit territorial i la seva vocació de servei, ja que adquireix, conserva, interpreta i realça el patrimoni vertebrat entorn del món del suro a Catalunya, en tant que configurador d'un paisatge, una indústria, unes formes de vida i una identitat comunes. Té els propòsits de contribuir al desenvolupament social, econòmic i cultural de la comunitat; d'oferir suport a l'educació formal i com a proposta d'educació informal; així com alternativa de creació i de lleure.



El Museu del Suro s'ubica en una antiga fàbrica surera, la més important del sector industrial a Espanya. Compta, a més d'un passat rellevant dins el sector, amb uns elements poc comuns a les construccions sureres que, sovint, són edificis funcionals sense concessions als elements decoratius ni a la participació d'arquitectes reconeguts. Aquest aspecte fa encara més rellevant el conjunt en què destaquen els elements modernistes, les dimensions i l'estructura.



L'edifici que acull l'actual museu va ser construït l'any 1899-1900 on s'ubicava l'empresa Miquel, Vincke & Meyer fundada el 1900 per Joan Miquel Avellí, Heinrich Vincke Wischmeyer i Pau Meyer Unmack. En destaca la decoració de la façana principal d'estil modernista, obra de l'arquitecte General Guitart Lostalo, amb l'excel·lent treball de forja a la imponent porta de ferro del carrer Pi i Margall.

El Museu del Suro gestiona, a més, el Centre d'Interpretació del Dipòsit Modernista de Can Mario i també el Conjunt Monumental de Sant Sebastià de la Guarda a Llafranc.



Museu del Suro
Placeta del Museu del Suro, s/n
17200 Palafrugell
Tel. 972 30 78 25
info@museudelsuro.cat
www.museudelsuro.cat



MUSEU DELS SANTS D'OLOT

La visita al Museu dels Sants d'Olot s'estableix en diferents espais de gran interès. La planta baixa i el soterrani del Museu es dediquen a la descoberta del procés de producció de les imatges. Al soterrani, i gràcies als grans finestrals que comuniquen amb un taller en ple funcionament, el visitant pot seguir tot el procés de manufactura de les imatges, des de la confecció dels motlles de gelatina fins a l'emmotllatge, el retoc i la col·locació dels ulls de vidre.

El recorregut segueix per la sala de pintura, on el visitant pot seguir el procés de decoració de les imatges, i per l'espectacular Sala de models, que reproduceix una part dels magatzems que tenien els grans tallers.



La primera planta del Museu és la planta noble de l'edifici i antiga residència de la família de Marian Vayreda. Mostra tot el ventall de produccions, més enllà de la imatgeria religiosa, que han fet al llarg de la història els tallers de Sants de la ciutat. La Segona República i la Guerra Civil espanyola van ser temps molt convulsos i els tallers van haver d'adaptar la seva producció a la demanda i començar a fabricar models totalment profans per obrir-se així a nous camps comercials.

La segona planta de l'edifici és l'espai reservat per a les exposicions temporals sobre temàtiques concretes relacionades amb el fons del Museu dels Sants.

A la botiga del Museu dels Sants es pot trobar marxandatge de la faràndula olotina, figures de pessebres artesanals i reproduccions de figures d'imatgeria religiosa, entre altres.



Museu dels Sants d'Olot
Joaquim Vayreda, 9
17800 Olot
972 266 791
info@museusants.cat
museus.otlot.cat



AQUESTES FESTES AL
MUSEU DELS SANTS,
L'ENTRADA ÉS
GRATUÏTA!

FARÀNDULA, PESSEBRES,
ARTESANIA I TRADICIÓ

I a la botiga del Museu hi trobaràs moltes opcions
de regals relacionats amb la faràndula olotina
i amb els pessebres.

MUSEU DELS
SANTS
D'OTLOT

MUSEU DE LA TORNERIA DE TORELLÓ

REFERENT DE L'ARTESANIA I LA HISTÒRIA DE LA FUSTA

El Museu de la Torneria ens permet conèixer la història i l'evolució d'un ofici artesà que arriba als nostres dies. Hi trobareu els torns de ballesta d'origen medieval i hi descobrireu el treball del torner de banya, una varietat totalment desapareguda avui dia. Hi trobareu, també, molts dels productes fabricats a la Vall del Ges: baldufes, boixets, rodets d'ordidor, bitlles de teler i de joguina, mànecs, interruptors, botons, brocals de banya i ninots de fusta de tota mena. I actualment és una indústria viva amb una trentena de petits i grans tallers que donen feina a més de dos-cents operaris i subministren articles arreu del món.



Als pobles de la Vall del Ges hi ha torners, com a mínim, des del segle XIV. Aquests torners treballaven la fusta amb un torn accionat amb el peu i una ballesta. Al segle XVII es varen constituir en gremi i varen redactar unes ordinacions (o normes de treball), les quals regulaven qui podia obtenir el títol de mestre artesà, preus, hores de treball, qualitat dels



productes, etc. A mitjans del segle XIX ja hi havia més d'un centenar de petits tallers que treballaven la fusta o les puntes de la banya dels bòvids. Alguns d'aquests torners varen especialitzar-se en la fabricació de complements per a la maquinària tèxtil (bitlles, rodets, tubs...). Com que hi havia moltes filatures a Catalunya, el negoci prosperà i pogueren edificar grans fàbriques mogudes pel vapor. La seu del Museu de la Torneria, Can Vidal, és una d'aquestes grans fàbriques de torneria especialitzada en articles per al tèxtil. Va tenir 108 homes treballant a la fàbrica.

De la gran varietat de productes que veureu, en destaquem una girafa de fusta de dos metres d'alçada feta artesanalment. Hem fet aquesta girafa, una delícia per a grans i petits, perquè simbolitza l'origen de la indústria ninotaire a Torelló a la dècada de 1930. I la col·lecció de ninots Walt Disney: sabíeu que totes les figures de fusta d'aquest famós dibuixant les va convertir en ninots de fusta un torner de Torelló?

El Museu de la Torneria ofereix visites guiades per a grups de totes les edats i tallers de baldufes per a alumnes i entitats. També podeu visitar-lo de forma individual. Us recomanem, però, que confirmeu el dia de la visita tot contactant per telèfon o correu electrònic.

Us podem assegurar que passareu una estona agradable i gratificant!



Museu de la Torneria
Carrer de la Pau, 12-14
Torelló

Tel. 93 859 64 76
www.museudelatorneria.cat
info@museudelatorneria.cat

EL FORFET PLUS+ DE GRANDVALIRA

PAGAMENT
NOMÉS PELS DIES
ESQUIATS, AMB
DESCOMPTES I
SENSE PASSAR
PER TAQUILLES



Amb el Forfet Plus+ també s'obtindrà un 5% de descompte en alguns dels serveis d'estació a Grandvalira i a Ordino Arcalís (Escola d'esquí i snowboard, restauració, lloguer i botiga). El Forfet Plus+ només es pot comprar al web de Grandvalira Resorts: <https://plus.grandvalira.com>

En un moment d'imprevisibilitat com l'actual, Grandvalira i Ordino Arcalís ofereixen als seus esquiadors una solució: una modalitat de forfet de temporada de pagament per ús. Es tracta del Forfet Plus+, un producte de contractació online i que s'entrega físicament a taquilles un sol cop. És recarregable de temporada en temporada, es pot renovar online i anar directament a pistes sense passar per taquilles.

El Forfet Plus+ ofereix la solució de fer el pagament amb el primer pas per les portes d'accés al remuntador i evitar passar més per cap punt de venda. A més, premia amb un descompte del 15% respecte al preu del forfet diari, a partir del segon dia d'ús en una mateixa estació.

Com la resta de forfets, el Forfet Plus+ és personal i intransferible i funciona com una mena de Teletac. S'adquireix una sola vegada. A partir d'aquí, ja no cal passar per taquilles, cada dia d'esquí es cobra de manera automàtica, directament, a la targeta de crèdit vinculada al forfet.

Aquest forfet és vàlid per a tota la temporada 2020-21 i permetrà accedir de manera il·limitada a tot Grandvalira i a Ordino Arcalís per esquiar de manera més àgil i econòmica.

L'usuari del Forfet Plus+ podrà consultar el seu consum introduint les seves dades i la clau d'accés al seu compte MyGrandSki.

Diàriament, trobarà informació extra, com ara el desnivell acumulat durant el seu dia d'esquí.

ANDORRA, UNA DESTINACIÓ SEGURA

Andorra és el segon país del món que més proves ha fet per controlar casos de COVID-19. Es practicaran tests al personal dels dominis esquiabls, així com a treballadors del sector turístic i del comerç per garantir la seguretat de la població i la tranquil·litat dels turistes i visitants. Tots els comerços i locals estan implementant les mesures d'higiene i seguretat necessàries per garantir la seguretat, aplicant les directives i recomanacions de les autoritats sanitàries. Existeixen avisos de seguretat als nuclis urbans, ja que es confia en què tothom actuï per protegir als visitants i als treballadors. Es recomana respectar aquestes normes si continuen vigents durant l'hivern.



Grandvalira
www.grandvalira.com

DARRERE DE CADA XIFRA HI HA UNA VIDA.

Més de 150.000
professionals
sanitaris* treballen a
Catalunya. Entre totes
i tots lluiten contra la
COVID-19 salvant la
vida dels pacients
i, alguns, fins i tot
hi deixaran la seva.

ATURAR LA COVID-19
ÉS PRIORITARI.
I DEPÈN DE TOTES
I TOTS. TAMBÉ DE TU.

*Dades actualitzades fins a
l'emissió de la campanya.



7,5 MILIONS DE VIDES



Generalitat
de Catalunya

7,5

Milions
de futurs